

Fobitro Injil Shorif 13 nombor sifara foela Tisholonikia Forisiti

Alla Pakor hukume ou sifara leksoin, Hozrot Isa al-Mosir sahabi Hozrot Paulus (ra:). Hozrot Isae behesto toshrif neoar onuman 17 bosor bade Tisholoniki zomator gese ou foela bar sitir akare ikan leka oise. Tisholoniki asil Makidonia deshor razdani. Hozrot Paulus koeik hafta ou zagat asla, tan loge asla Timoti namor ek imandar. Ou tauno Hozrot Isar ummot okolor ek zomat oisil, Hozrot Timotie ou zomator deka-huna korta (Sahabi Nama 17 ruku deka).

Zulumor lagi Hozrot Paulus i zaga taki horia zaoar bade Hozrot Timotie ou zomator hal-hokikoto tanre zanaisoin, zania tain i sohifa leksoin. I sifarar 4 ruku 14 aeato ase, "Hozrot Isae dusrabar toshrif anle, Isar ufre iman ania zerar mout oise, Allae tarareo Isar loge milon korio tan loge niba." Otar lagi tarare shaosh deoa or.

Ermaze ase,

- (1) Tisholoniki zomator iman *1 ruku*
- (2) Tisholoniki tauno Hozrot Paulusor agor sofor *2:1-16 aeat*
- (3) Tisholonikir muminre hirbar dekar kial *2:17-3:13*
- (4) Shorilre fobitro rakia hushiar ro *4:1-12*
- (5) al-Mosi dusrabar aibar hal-hokikot *4:13-5:11*
- (6) Kuriami bad dia nek kam kororo *5:12-28*

¹ Ami Paulus, bai Silas ar Timotie Tisholoniki taunor zomator gese lekram. Tumra amrar gaibi baf Alla Pak ar Hozrot Isa al-Mosir afon zon oiso. Tumrar ufre rohomot ar shanti nazil ouk.

Tisholoniki zomator iman

² Amra dua qorar bala hamesha tumrar zomator hoqolor nam mono qoria Allar shukria adae qori. ³ Imanor lagi tumra ze kam qorrae, mohobotor lagi tumra ze menot qorrae ar Hozrot Isa al-Mosir ufre asha-borosha qoria tumra ze sobor qorrae, ita amrar gaibi baf Allar dorbaro dua qorar shomoe hamesha mono qori.

⁴ O bai oqol, Allar maear bonda oqol, amra zani, Allaeu tumrare fosond qorsoin. ⁵ Amrar kush-qobrir toblig kam to tumrar gese qali mukor qotau roise na, borong Allai bol, Pak Ruh, ar nichchit boroshar ufre salu oise. Tumrar balair lagi amra zebra tumrar loge roitam, ou shomoe kilan solchi, ita to tumra zano-u.

⁶ Tumra bout zulum-mosibotor mazeo Pak Ruhur deoa kushie amrar toblig kobul qoria, amrar ar malikor fote solrae. ⁷ Oula solia tumra Makidonia ar Gris deshor mumin oqolor gese eq nishana oigeso. ⁸ Malikor kalam tumrar mazdi qali Makidonia ar Gris deshou sitrise na, borong Allar ufre tumrar imanor qota hoqol zagatu sitrigese. I befare amra kunta matar zorur nae.

⁹ Hoqol mansheu to amrare qoira, tumra qoto ador qoria amrare qobul qorsilae, tara eokan qoira, tumra kila deb-debintor fuza bad dia Allar foti oia, zinda hok Allar ebadot qorat aiso. ¹⁰ Ar murda oqolor maz taki zenre zinda qori tula oise, hou Isa duniat aoar bar saitae faro. Tain oila Allar qas maear zon Ibnulla, behest taki

lamia aira, Allar ze gozob aia lamer, i gozob taki ou Isae amrare basaiba.

2

Tisholoniki ʔauno Hozrot Paulusor agor sofor

¹ Bai oʔol, tumra to nizeu zano, tumrar gese amrar zaoaʔan beʔama gese na. ² Tumra eoʔano zano, er age amra Filifi ʔauno zulum-mosiboto forʔlam ar bejjot oislam. Bade tumrar ono-o bout bada-nished ʔaʔaia amra Allai shaoshe shaoshi oia dile-zane tan kush-ʔobri kula-mela toblig korsilam. ³ Amrar daot to kunu bul talim taki nae, kunu bod nioteo nae ba kunu ʔoga-ʔogir nioteo nae. ⁴ ʔali Allae amrare zoiggo mono ʔoria zela kush-ʔobri tobligor daeitto disoin, amra olau toblig korram. Kunu manshore kush ʔorar niote amra ita ʔoiram na, ʔali zein amrar dilre zasai ʔoria deʔoin, hou Allare kush ʔorar lagiu toblig korram. ⁵ Tumra to zano, amra kunu shomoeu ʔeuror gese tel-malish ʔoria ʔota matsi na, ar kunu lub-laloso forʔia dandabazir ʔamo ʔorsi na, eʔ Allau itar shakki. ⁶ Kunu manshor ges taki ijgot faite asha ʔorsi na, tumrar ges takio na, ba baira manshor ges takio na. Amra ichcha ʔorle to al-Mosir sahabi hishabe tumrar ufre dabi ʔaʔaitam farlam one. ⁷ Oile er bodla, ma'e zela nizor huruttainre zoe-zoton ʔoroin, tumrar loge taʔar shomoe amra-o ola norom bebohar ʔorsi. ⁸ Tumrar lagi kub beshi maea-mohobbot oae, ʔali Allai kush-ʔobri toblig nae, amrar nizor zan diteo razi aslam. Zano to, tumra oilae kub maear manush.

⁹ Baiainre, ashole to amrar menot ar aṭni-kaṭnir ḳota, nichchoe tumrar mono ase. Allai kush-ḳobri tobligor faḳe faḳe amra dine-raite ruzi-ruzgar ḳorsi, zate amrar ḳorsa-fati tumra ḳeuror lagi buza na oe. ¹⁰ Ar tumra zera iman ancho, tumrar loge to amrar asar-bebohar asil fobitro, hok ar nikut. Tumrau itar shakki, ar Alla Pako shakki asoin. ¹¹ Tumra to zano, bafe zela nizor forteḳ aoladre utshaho, shantona ar mozbut foramish dein, amra-o tumra hoḳolre oula foramish ditam, ¹² zate Allar bonda hishabe tumra ufozukto oia solo. Allae tumrare daot dira, tan nizor bashshai ar gourobobor bagi oar lagi.

¹³ Mono rakio, amra hamesha Allar shukria adae ḳorram, ḳaron amrar ges taki Allar kalam hunia tumra zebra iman anchilae, hou shomoe kunu manshor mukor ḳota nae, borong Allar kalam hishabeu tumra ita ḳobul ḳorsilae, ar hasau ita Allar kalam. Tumra zera iman ancho, hou kalameu tumrar dilo ḳam ḳorer. ¹⁴ Bai oḳol, Hozrot Isar torikae solra Allar zoto zomat oḳol Ehudia zilata ase, tumrar hal-hokikot to tarar laḳanu. Ḳaron tara zela nizor Ihudi zatir ato duk-mosibot faisoin, tumrao oula nizor zatir manshor ges taki duk-mosibot faiso. ¹⁵ Mono rakio, Ihudi oḳole Hozrot Isa ar nobi oḳolre ḳatol ḳorsil, tara amrar ufreo zulom ḳorse. Te Alla Pak tarar ufre kushi nae, hoḳol manshor logeo tarar dushmoni bab ase. ¹⁶ Tara amrare nished dira, zate bin-dormi manshor gese amra Allai nazator kush-ḳobri toblig na ḳori. Ou laḳan tara zarzir gunar buza boḳo ḳorra. Erlagi tarar ufre Allar ḳara gozob lamse.

Tisholonikir muminre hirbar dekar kial

¹⁷ O bai oḡol, monor dik taki na oileo, shorilor dik taki to amra tuḡa dinor lagi, tumrar ges taki horail asi. Erlagi amrar kub kial ase, zate tumrar mukkan hirbar dektam fari. ¹⁸ Amra hoḡolu, ḡas ḡori ami Pauluse bar bar seṡa ḡorsi tumrar gese aitam. Oile shoetane amrare aṡkailise. ¹⁹ Hasau amrar malik Isae zebra toshrif anba, ou shomoe tan samne amrar asha, anondo ar gourob zoeor mala hishabe kita faimu? Ita to tumrau nae ni? ²⁰ Ashole tumrau amrar gourob, tumrau amrar anondo.

3

¹ Bade amra zebra ar shoiḡo ḡortam farlam na, ou shomoe amra niot ḡorlam, amra eḡlau Atinia ṡauno roia, ² amrar bai Timotire faṡaimu, zate tain ḡia tumrar iman mozbut ḡoroin ar monor shaosh zugain. Tain to al-Mosir kush-ḡobrir toblig kamo Allar ḡadim, amrar logor bai, tanre faṡailam, ³ zate ou duk-mosibotor mazeo tumra ḡeu ḡoredi na zao. Tumrar zana ase, duk-mosibot amrar ufre ṡiku aibo, ar ita shoiḡo ḡora lagbo. ⁴ Ami age zebra tumrar loge aslam, hou shomoe tumrare ḡoisi, duk-mosibot amrar ufre aibou, ar ṡiku olaḡan aise. ⁵ Te ami zebra ar shoiḡo ḡortam farlam na, ou shomoe tumrar imanor halot dekar lagi Timoti baire faṡailam. Amar mono ḡor asil, kizanu shoetane tumrare lalos deḡaise ar amrar hoḡol menot beḡama gesegi.

⁶ Oile Timoti bai tumrar ges taki firia aia amrare zanaisoin, tumrar iman ar maea mohob-botor halot bout bala. Tain ḡoisoin, tumra hame-

sha maea-mohobbote amrare mono qoro, ar amra zela tumrare dektam sairam, tumrao oula amrare dekar asha korrae. ⁷ O bai okol, erlagiu tumrar imanor mozbutir kota hunia, amrar oto duk-mosibotor mazeo dilo shanti fais. ⁸ Tumra malikor ufre imane mozbut roileu, amrar zindegikan doinno. ⁹ Tumrare loia Allar dorbaro amra ze kushi-bashi koriar, itar lagi amra kila Allar shukria zanaitam, zanram na. ¹⁰ Amra mon dia dine-raite hamesha dua korram, zate tumrar mukkan hirbar dekar shuzug fai, ar tumrar imanor bad-baki hoqolta fura kortam fari.

¹¹ Te gaibi baf Allae ar Hozrot Isa al-Mosie zanu tumrar gese zaoar lagi amrare shuzug dein. ¹² Amra zela tumrar bae maea-mohobbotor maze dubi gesi, tik oula malik Isae tumrareo ekeoinne, ar hoqolor bae maea-mohobbote habudubu kaoaukka. ¹³ Ou lakan tain tumrar dil furafur mozbut koroukka, zate amrar Hozrot Isae zebra tan nizor pak bonda okol loia toshrif anba, ou shomoe amrar gaibi baf Allar nozoro tumra fobitro ar nikut ro.

4

Shorilre fobitro rakia hushiar ro

¹ O baiain huno, Allare kushi korar lagi kemne zindegika katani lage, i talim to tumra amrar ges taki ageu fais ar tumra ola solraeo. Erbadeo Hozrot Isar oia tumrare minot koriar ar hushiar koriar, tumra zela solrae, oula aro besh kori solo. ² Hozrot Isar deoa ektiare amra zeta hukum disi, ita to tumrar zana ase.

³ Ashole Allae saira, tumra zanu fak-fobitro o, mani hoqol nomunar zina taki horia ro. ⁴⁻⁵ Ar

zeta manshe Allare sinoin na, hou bin-dormir lağan shorilor қаishor boshe na solia, tumra forteқ zone zarzir shorilre fak-fobitro rakia man-shommane zina taki hushiar ro. ⁶ I befare қеu zanu nazor bair loge gaddari na қore. Mono rakio, amra ageu tumrare қoisi ar hushiaro қorsi, ita naformani қorle malik Isae shaza diba. ⁷ Allae kunu amrare daot disoin ni naformanir fote solar lagi? Tain to amrare fak-fobitro oia solar lagi қoisoин. ⁸ Erlagi zегie i talim mane na, he қali duniar manshore mane na ikan nae, he ashole hou Allareu maner na, zein tumrare Pak Ruhу dan қorsoин.

⁹ Te baie baie kila maea-mohobbot тақа zorur, i befare tumrare kunta leқar goroz nai, қaron Allae tumrare hikaisoin, eқe-oinne maea-mohobbot қortae. ¹⁰ Ar hasau tumra asta Makidonia deshor bai-boинre oula maea қorrae. Oile amrar қas onurud oilo, tumrar i mohobbot zanu dine dine aro bare. ¹¹ Huno, amra age zela қoisi, ou қota mafik shantie zindegі қатаo, foror қamo naқ na golaia nize қam қoria қao. ¹² Teu baira manshor sokut tumrar sal-cholon bodro oibo, ar oинno zonor ruzir ufre tumrar borosha қora lagto nae.

al-Mosi dusrabar aibar hal-hokikot

¹³ O bai oқol, huno, murda oқolor kun halot oibo, amra sairam ita tumra zano, zate moron bade kita oibo ikan na zanae zera nirash oizae, tumrar mon zanu ilağan na oe. ¹⁴ Huno, amra zebла ekin қori, Hozrot Isar mout oisil oile tain zinda oia uтsoин, te eоқano ekin қori, Hozrot Isae dusrabar toshrif anle Isar ufre iman ania zerar mout oise, Allae tarareo Isar loge milon

qoria tan loge niba. ¹⁵ Erlagi malikor kalam mafik tumrare qoiram, amra zera zinda asi ar malike toshrif anar ag forzonto zinda roimu, amra kunumonteu hi murda oqolor age zaitam fartam nae. ¹⁶ Qaron Allai shingar aoazor loge loge, fordan firistar daqor loge, malik Isae zure haukdi hukum diba, tain nizeu behest taki lamia aiba. Ar al-Mosir ummot bonia zerar mout oigese, tarau foela zinda oia uqba. ¹⁷ Erbade amra zera duniat zinda taqmu, amrar malikor loge mulakat qorar lagi amrereo megor saqat qori asmano tulia neoa oibo. Olaqan amra siroqal malikor loge roimu. ¹⁸ Erlagi tumra ota zanaia ekzone aroqzonre utshaho deo.

5

¹ Baiainre, kun zomanat kun shomoe kita goqibo, ita tumrar gese leqar zorur nai. ² Tumra nizeu to bala qori zano, raitkur bala zela aqtau sur ae, malik Isa aibar dino tik olau aibo. ³ I zogotor manshe zebra qoiba, "Hoqolta shanti oigese, kunu dor-boe nai," ou shomoe, betintor hurutta oar bedona zela aqtau dore, oula ota manshor shorbonash aqtau oibo. Tara kunumonteu rehai faito nae.

⁴ Bai oqol, tumra kunu andarir maze boshot qorrae ni zen, hou din aqtau suror laqan tumrar ufre aito? ⁵ Tumra hoqolu to Allar nuror ar dinor foror manush. Amra to andarir ba raitor balar manush nae. ⁶ Erlagi ao, oinno manshor laqan amra na gumaia borong hozag roi ar nizore shamlaia raki. ⁷ Zano to, zera gumae, tara raitor balaeu gumae ar zera modkur, rait oile tara mod qaia tal oe. ⁸ Oile amra to dinor foror

manush, erlagi nizore shamlaia raki. Amrar buk basanir lagi iman ar mohobbot dia buk guri, ar matare basanir lagi Allai nazator ashare sifair kefor lağan matat lagai. ⁹ Mono rakio, Allae amrare shaza dibar lagi dakia anchoin na, borong amrar malik Isa al-Mosir usillae nazat faoar lagiu dakisoın. ¹⁰ Ar al-Mosir mout oise to amrar lagiu, zate amra basi ba mori, tan logeu hamesha zinda roi. ¹¹ Erlagiu tumra oğon zela qorrae, hamesha ola eke-oinnore shaosh deo ar qoria tulo.

Kuriami bad dia nek kam qoro

¹² Te baiain, amra minot qoria qoiar, tumrar lagi zera ađni-kađni kađoin, malikor oia tumrare salain ar nosiot qoroin, tumra erare ijgot qorio. ¹³ Tara zera kezmot qorra, otar bae saia dilor mohobbote tarare kas ijgot dio. Ar tumra eke-oinne mili-mishi roio. ¹⁴ O bai oğol, tumrare ou nosiotkan qoiar, zeta manush kuria, tumra itare hushiar qori deo, qoraluk zonre shaosh deo, qomzur oğolre shaijjo qoro, ar doijsjo doria hokkolre shoijsjo qoro. ¹⁵ Kial rakio, oinnaer bodla qeu zanu oinnae na qore. Tumra hamesha eke-oinnor, ar hoqoloru balai qorar sešta qorio. ¹⁶ Hoqol shomoe kushi-bashi qorat roio, ¹⁷ hamesha dua-munazat qorio ¹⁸ Ar hokol haloto Allar shukria adae qorio. Karon Alla Pakor kial oilo, Hozrot Isa al-Mosir loge imane tumra olağan solo. ¹⁹ Pak ruhure dilor bitor taki nibaio na. ²⁰ Ar zera Allar oli hishabe batuni qoin, tarar qotare elami qorio na, ²¹ borong hoqolta zasai qori dekia, balakan bitre haraio. ²² Ar hoqol nomunar naformani taki horia roio.

²³ Shanti deora Allae nize tumrare furafur fak-fobitro qoroukka, amrar malik Isa al-Mosie toshrif anar qalo tumrar asta shoril, ruh ar dilre furafur nikut raqoukka. ²⁴ Ar tain nichchit olau qorba. Zano to, zein tumrare daot qori anchoin, tan ufre furafur borosha qora zae.

²⁵ O baiain, amrar lagi dua qorio. ²⁶ Tumra eke-oinne fobitro golagoli qorio. ²⁷ Amrar malikor name ami tumrare ou hukum diar, ou sitikan foria zanu hoqol baiaintore hunail oe.

²⁸ Amrar malik Isa al-Mosir rohomot tumrar loge rouk. Amin.

Sylheti New Testament (Latin)
Sylheti: Sylheti New Testament (Latin) New
Testament+

copyright © 2014 Ahle Kitab Society

Language: (Sylheti)

Contributor: The Seed Company

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022
2eb27397-6d35-5c13-b811-aecd7920507c